

**ROYAUME DU MAROC
MINISTERE DE LA SANTE**



**ENQUETE SUR LA POPULATION
ET LA SANTE FAMILIALE
2005**

**QUESTIONNAIRE DES JEUNES
CELIBATAIRES 15-24 ANS**

**DIRECTION DE LA PLANIFICATION ET DES RESSOURCES FINANCIERES
SERVICE DES ETUDES ET DE L'INFORMATION SANITAIRE**

2006

ENQUETE NATIONALE SUR LA POPULATION ET LA SANTE FAMILIALE

(EPSF – 2005)

QUESTIONNAIRE INDIVIDUEL POUR LES JEUNES DE 15 –24 ANS

IDENTIFICATION					
1 – REGION..... 2 – PROVINCE OU PREFECTURE..... 3 – CERCLE..... 4 – MUNICIPALITE / COMMUNE RURALE..... 5 – AUTRE CENTRE..... 6 – DISTRICT DU RECENSEMENT..... 7 – NUMERO DE LA GRAPPE..... 8 – NUMERO DU MENAGE..... 9 – ADRESSE DU MENAGE..... 10 – NOM ET NUMERO DE LIGNE DU REpondant (E)..... 11 – TYPE DE VILLE : GRANDE VILLE : 1 ; PETITE VILLE : 2 ; RURAL : 3	<div style="display: flex; justify-content: flex-end; margin-bottom: 10px;"> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px;"></div> </div> <div style="display: flex; justify-content: flex-end; margin-bottom: 10px;"> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px;"></div> </div> <div style="display: flex; justify-content: flex-end; margin-bottom: 10px;"> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px;"></div> </div> <div style="display: flex; justify-content: flex-end; margin-bottom: 10px;"> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px;"></div> </div> <div style="display: flex; justify-content: flex-end; margin-bottom: 10px;"> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px;"></div> </div> <div style="display: flex; justify-content: flex-end; margin-bottom: 10px;"> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px;"></div> </div> <div style="display: flex; justify-content: flex-end; margin-bottom: 10px;"> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> </div> <div style="display: flex; justify-content: flex-end; margin-bottom: 10px;"> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> </div> <div style="display: flex; justify-content: flex-end; margin-bottom: 10px;"> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> </div> <div style="display: flex; justify-content: flex-end; margin-bottom: 10px;"> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> </div> <div style="display: flex; justify-content: flex-end; margin-bottom: 10px;"> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> </div> <div style="display: flex; justify-content: flex-end; margin-bottom: 10px;"> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> </div> <div style="display: flex; justify-content: flex-end; margin-bottom: 10px;"> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> </div> <div style="display: flex; justify-content: flex-end; margin-bottom: 10px;"> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> </div> <div style="display: flex; justify-content: flex-end; margin-bottom: 10px;"> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> </div> <div style="display: flex; justify-content: flex-end; margin-bottom: 10px;"> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> </div> <div style="display: flex; justify-content: flex-end; margin-bottom: 10px;"> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> </div> <div style="display: flex; justify-content: flex-end; margin-bottom: 10px;"> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> </div> <div style="display: flex; justify-content: flex-end; margin-bottom: 10px;"> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> </div> <div style="display: flex; justify-content: flex-end; margin-bottom: 10px;"> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> </div> <div style="display: flex; justify-content: flex-end; margin-bottom: 10px;"> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> </div> <div style="display: flex; justify-content: flex-end; margin-bottom: 10px;"> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> </div> <div style="display: flex; justify-content: flex-end; margin-bottom: 10px;"> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> </div> <div style="display: flex; justify-content: flex-end; margin-bottom: 10px;"> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> </div> <div style="display: flex; justify-content: flex-end; margin-bottom: 10px;"> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> </div> <div style="display: flex; justify-content: flex-end; margin-bottom: 10px;"> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> </div> <div style="display: flex; justify-content: flex-end; margin-bottom: 10px;"> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> </div> <div style="display: flex; justify-content: flex-end; margin-bottom: 10px;"> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> </div> <div style="display: flex; justify-content: flex-end; margin-bottom: 10px;"> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> </div> <div style="display: flex; justify-content: flex-end; margin-bottom: 10px;"> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> </div> <div style="display: flex; justify-content: flex-end; margin-bottom: 10px;"> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> </div> <div style="display: flex; justify-content: flex-end; margin-bottom: 10px;"> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> </div> <div style="display: flex; justify-content: flex-end; margin-bottom: 10px;"> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> </div> <div style="display: flex; justify-content: flex-end; margin-bottom: 10px;"> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> </div> <div style="display: flex; justify-content: flex-end; margin-bottom: 10px;"> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> </div> <div style="display: flex; justify-content: flex-end; margin-bottom: 10px;"> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> </div> <div style="display: flex; justify-content: flex-end; margin-bottom: 10px;"> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> </div> <div style="display: flex; justify-content: flex-end; margin-bottom: 10px;"> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> </div> <div style="display: flex; justify-content: flex-end; margin-bottom: 10px;"> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> </div> <div style="display: flex; justify-content: flex-end; margin-bottom: 10px;"> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> </div> <div style="display: flex; justify-content: flex-end; margin-bottom: 10px;"> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> </div> <div style="display: flex; justify-content: flex-end; margin-bottom: 10px;"> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> </div> <div style="display: flex; justify-content: flex-end; margin-bottom: 10px;"> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> </div> <div style="display: flex; justify-content: flex-end; margin-bottom: 10px;"> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> </div> <div style="display: flex; justify-content: flex-end; margin-bottom: 10px;"> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> </div> <div style="display: flex; justify-content: flex-end; margin-bottom: 10px;"> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> </div> <div style="display: flex; justify-content: flex-end; margin-bottom: 10px;"> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> </div> <div style="display: flex; justify-content: flex-end; margin-bottom: 10px;"> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> </div> <div style="display: flex; justify-content: flex-end; margin-bottom: 10px;"> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> </div> <div style="display: flex; justify-content: flex-end; margin-bottom: 10px;"> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> </div> <div style="display: flex; justify-content: flex-end; margin-bottom: 10px;"> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> </div> <div style="display: flex; justify-content: flex-end; margin-bottom: 10px;"> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> </div> <div style="display: flex; justify-content: flex-end; margin-bottom: 10px;"> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> </div> <div style="display: flex; justify-content: flex-end; margin-bottom: 10px;"> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> </div> <div style="display: flex; justify-content: flex-end; margin-bottom: 10px;"> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> </div> <div style="display: flex; justify-content: flex-end; margin-bottom: 10px;"> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> </div> <div style="display: flex; justify-content: flex-end; margin-bottom: 10px;"> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> </div> <div style="display: flex; justify-content: flex-end; margin-bottom: 10px;"> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> </div> <div style="display: flex; justify-content: flex-end; margin-bottom: 10px;"> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> </div> <div style="display: flex; justify-content: flex-end; margin-bottom: 10px;"> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> </div> <div style="display: flex; justify-content: flex-end; margin-bottom: 10px;"> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> </div> <div style="display: flex; justify-content: flex-end; margin-bottom: 10px;"> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> </div> <div style="display: flex; justify-content: flex-end; margin-bottom: 10px;"> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> </div> <div style="display: flex; justify-content: flex-end; margin-bottom: 10px;"> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> </div> <div style="display: flex; justify-content: flex-end; margin-bottom: 10px;"> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> </div> <div style="display: flex; justify-content: flex-end; margin-bottom: 10px;"> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> </div> <div style="display: flex; justify-content: flex-end; margin-bottom: 10px;"> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> </div> <div style="display: flex; justify-content: flex-end; margin-bottom: 10px;"> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> </div> <div style="display: flex; justify-content: flex-end; margin-bottom: 10px;"> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> </div> <div style="display: flex; justify-content: flex-end; margin-bottom: 10px;"> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> </div> <div style="display: flex; justify-content: flex-end; margin-bottom: 10px;"> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> </div> <div style="display: flex; justify-content: flex-end; margin-bottom: 10px;"> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> </div> <div style="display: flex; justify-content: flex-end; margin-bottom: 10px;"> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> </div> <div style="display: flex; justify-content: flex-end; margin-bottom: 10px;"> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> </div> <div style="display: flex; justify-content: flex-end; margin-bottom: 10px;"> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> </div> <div style="display: flex; justify-content: flex-end; margin-bottom: 10px;"> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> </div> <div style="display: flex; justify-content: flex-end; margin-bottom: 10px;"> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> </div> <div style="display: flex; justify-content: flex-end; margin-bottom: 10px;"> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> </div> <div style="display: flex; justify-content: flex-end; margin-bottom: 10px;"> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> </div> <div style="display: flex; justify-content: flex-end; margin-bottom: 10px;"> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> </div> <div style="display: flex; justify-content: flex-end; margin-bottom: 10px;"> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> </div> <div style="display: flex; justify-content: flex-end; margin-bottom: 10px;"> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> </div> <div style="display: flex; justify-content: flex-end; margin-bottom: 10px;"> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> </div> <div style="display: flex; justify-content: flex-end; margin-bottom: 10px;"> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> </div> <div style="display: flex; justify-content: flex-end; margin-bottom: 10px;"> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> </div> <div style="display: flex; justify-content: flex-end; margin-bottom: 10px;"> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> </div> <div style="display: flex; justify-content: flex-end; margin-bottom: 10px;"> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> </div> <div style="display: flex; justify-content: flex-end; margin-bottom: 10px;"> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> </div> <div style="display: flex; justify-content: flex-end; margin-bottom: 10px;"> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> </div> <div style="display: flex; justify-content: flex-end; margin-bottom: 10px;"> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> </div> <div style="display: flex; justify-content: flex-end; margin-bottom: 10px;"> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> </div> <div style="display: flex; justify-content: flex-end; margin-bottom: 10px;"> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> </div> <div style="display: flex; justify-content: flex-end; margin-bottom: 10px;"> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> </div> <div style="display: flex; justify-content: flex-end; margin-bottom: 10px;"> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> </div> <div style="display: flex; justify-content: flex-end; margin-bottom: 10px;"> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> </div> <div style="display: flex; justify-content: flex-end; margin-bottom: 10px;"> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> </div> <div style="display: flex; justify-content: flex-end; margin-bottom: 10px;"> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> </div> <div style="display: flex; justify-content: flex-end; margin-bottom: 10px;"> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> </div> <div style="display: flex; justify-content: flex-end; margin-bottom: 10px;"> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> </div> <div style="display: flex; justify-content: flex-end; margin-bottom: 10px;"> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> </div> <div style="display: flex; justify-content: flex-end; margin-bottom: 10px;"> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> </div> <div style="display: flex; justify-content: flex-end; margin-bottom: 10px;"> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> </div> <div style="display: flex; justify-content: flex-end; margin-bottom: 10px;"> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> </div> <div style="display: flex; justify-content: flex-end; margin-bottom: 10px;"> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> </div> <div style="display: flex; justify-content: flex-end; margin-bottom: 10px;"> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> </div> <div style="display: flex; justify-content: flex-end; margin-bottom: 10px;"> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> </div> <div style="display: flex; justify-content: flex-end; margin-bottom: 10px;"> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> </div> <div style="display: flex; justify-content: flex-end; margin-bottom: 10px;"> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> </div> <div style="display: flex; justify-content: flex-end; margin-bottom: 10px;"> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> </div> <div style="display: flex; justify-content: flex-end; margin-bottom: 10px;"> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> </div> <div style="display: flex; justify-content: flex-end; margin-bottom: 10px;"> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> </div> <div style="display: flex; justify-content: flex-end; margin-bottom: 10px;"> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> </div> <div style="display: flex; justify-content: flex-end; margin-bottom: 10px;"> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> </div> <div style="display: flex; justify-content: flex-end; margin-bottom: 10px;"> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> </div> <div style="display: flex; justify-content: flex-end; margin-bottom: 10px;"> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> </div> <div style="display: flex; justify-content: flex-end; margin-bottom: 10px;"> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> </div> <div style="display: flex; justify-content: flex-end; margin-bottom: 10px;"> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> </div> <div style="display: flex; justify-content: flex-end; margin-bottom: 10px;"> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> </div> <div style="display: flex; justify-content: flex-end; margin-bottom: 10px;"> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> </div> <div style="display: flex; justify-content: flex-end; margin-bottom: 10px;"> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> </div> <div style="display: flex; justify-content: flex-end; margin-bottom: 10px;"> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> </div> <div style="display: flex; justify-content: flex-end; margin-bottom: 10px;"> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> </div> <div style="display: flex; justify-content: flex-end; margin-bottom: 10px;"> </div>				

ÂGE ACTUEL	ANNÉE DE NAISSANCE	
	ANNIVERSAIRE PAS ENCORE PASSE EN 2006	ANNIVERSAIRE DÉJÀ PASSÉE EN 2006
14 --->	1991	1992
15 --->	1990	1991
16 --->	1989	1990
17 --->	1988	1989
18 --->	1987	1988
19 --->	1986	1987
20 --->	1985	1986
21 --->	1984	1985
22 --->	1983	1984
23 --->	1982	1983
24 --->	1981	1982
25 --->	1980	1981

N°.	QUESTIONS ET FILTRES	CODES	ALLER À
101	ENREGISTRER L'HEURE.	HEURE MINUTES	
102	SEXES DE L'ENQUETE (E) الجنس	MASCULIN 1 FEMININ 2	
103	فين دوزتي الوقت الكبير من 12 العام الأولى من عمرك؛ واش مدينة كبيرة ولا صغيرة ولا في البادية ؟	GRANDE VILLE : 1 PETITE VILLE 2 RURAL 3 ETRANGER..... 4	
104	اشحال هذا من عام وأنت ساكن(ة) هنا ؟ SI MOINS D'UNE ANNÉE, INSCRIVEZ '00' ANNÉE.	ANNÉES TOUJOURS 95	106
105	قبل ما تسكن (ي) هنا ؛ واش كنت تتسكن (ي) في مدينة كبيرة ولا في مدينة صغيرة ولا في البادية ؟	GRANDE VILLE : 1 PETITE VILLE 2 RURAL 3	
106	فاش من عام و فاش من شهر اتردتي (تولدت) ؟	MOIS NSP MOIS 98 ANNÉE NSP ANNÉE 9998	
107	اشحال في عمرك دبا؟ COMPARER ET CORRIGER 106 ET/OU 107 SI INCOHÉRENTS.	ÂGE EN ANNÉES RÉVOLUES....	
108	اش عمرك قريتي في المدرسة ؟ INSISTER اش بقي تتقراي دبا	OUI MAINTENANT 1 OUI DANS LE PASSE 2 NON..... 3	112
109	أشنو هو أعلى مستوى ديال القراية وصلتي ليه؛ (واش الإبتدائي ولا الإعدادي ولا الثانوي ولا العالي) ؟	PRIMAIRE 1 PRÉPARATOIRE, SEC. 1 ^{er} CYCLE 2 SECONDAIRE / 2 ^{ème} CYCLE 3 SUPÉRIEUR..... 4	
110	أشنو هو آخر قسم كملتته في القراية ؟	CLASSE	
111	VÉRIFIER 109: PRIMAIRE PRÉPARATOIRE, SECONDAIRE OU SUPÉRIEUR		113
112	دبا بغيتك تقرا (تقراي) هذه الجملة MONTRER VOTRE CARTE À L'ENQUÊTÉE SI L'ENQUÊTÉE NE PEUT PAS LIRE UNE PHRASE ENTIÈRE, INSISTER : واش تقدر (ي) تقرا (ي) شي طرف من هذه الجملة ؟	NE PEUT PAS LIRE DU TOUT 1 PEUT LIRE CERTAINES PARTIES 2 PEUT LIRE TOUTE LA PHRASE 3	114
113	VERIFIER Q108 & Q109:	N'A JAMAIS ETE A L'ECOLE..... 1 ETE A L'ECOLE MAIS JAMAIS L'UNIVERSITE 2 A ETE A L'UNIVERSITE 3 ACTUELLEMENT A L'ECOLE / TERMINE L'UNIVERSITE 4	116 201

N°.	QUESTIONS ET FILTRES	CODES	ALLER À
114	<p>قلت لي بلي ما عمرك قريتني فامدرسة واش يمكن ليك تقول لي أشهو السبب؟</p>	<p>LA FAMILLE N'A PAS LA POSSIBILITE .01</p> <p>LES PROBLEMES DE SANTE QUE J'AI02</p> <p>POUR AIDER DANS LES TRAVAUX DOMESTIQUES03</p> <p>PAS D'ETABLISSEMENT SCOLAIRE PROCHE04</p> <p>PAS DE MOYENS DE TRANSPORT05</p> <p>L'EDUCATION N'EST PAS IMPORTANTE / PAS NECESSAIRE POUR LA FILLE06</p> <p>L'EDUCATION N'EST PAS IMPORTANTE / PAS NECES. POUR LE GARÇON07</p> <p>OBLIGE DE TRAVAILLER POUR AIDER LA FAMILLE08</p> <p>AIDER DANS UNE AFFAIRE FAMIL.09</p> <p>L'ENQUETE NE VEUT PAS ALLER A L'ECOLE.10</p> <p>AUTRE96</p> <p>NE SAIT PAS.....98</p>	
115	<p>واش عمرك شاركتني في برنامج محاربة الأمية باش تعلمي تكتبي أو تقراي</p> <p>واش داب انت مشارك فيه ؟</p> <p>SI OUI DEMANDEZ :</p>	<p>OUI ACTUELLEMENT1</p> <p>OUI DANS LE PASSE.....2</p> <p>NON3</p>	201

N°.	QUESTIONS ET FILTRES	CODES	ALLER À
116	<p>قلت لي ما تتقراش فالمدرسة دبا ولكن كنت تتقرا من قبل آشنو هو السبب المهم اللي جعلك توقف؟</p>	<p>IL (ELLE) A ATTEINT UN NIVEAU SUFFISANT.....01</p> <p>LA FAMILLE CONSIDERE QU'IL A ATTEINT UN NIVEAU SUFFISANT02</p> <p>LA FAMILLE NE PEUT PAS M'ENVOYER A L'ECOLE03</p> <p>SA SANTE L'A EMPECHE DE CONTINUER04</p> <p>AIDER DANS LE TRAVAIL DOMESTIQUE05</p> <p>ETRE PRETE POUR LE MARIAGE.....06</p> <p>L'ECOLE EST TROP LOIN07</p> <p>LA FAMILLE EST CONTRE L'ECOLE08 POUR LES FILLES.</p> <p>LA FAMILLE EST CONTRE L'EDUCATION.....09</p> <p>LA FAMILLE EST CONTRE L'ECOLE MIXTE.....10</p> <p>OBLIGE DE TRAVAILLER POUR AIDER LA FAMILLE11</p> <p>AIDER DANS UNE AFFAIRE FAMILIALE12</p> <p>NE VOULAIT PAS CONTINUER SON EDUCATION13</p> <p>NE TRAVAILLE PAS A L'ECOLE.....14</p> <p>ETAIT RENVOYE DE L'ECOLE.....15</p> <p>AVAIT DES DIFFICULTES POUR SUIVRE LES L ECONS16</p> <p>MAUVAIS TRAITEMENT DES INSTITUTEURS17</p> <p>AUTRE (A SPECIFIER)96</p>	
117	<p>إلى تعطاتك شي فرصة باش ترجع (ي) للمدرسة واش ترجع (ي) تكمل (ي) قرابتك؟</p>	<p>OUI1</p> <p>NON.....2</p> <p>NSP8</p>	

SECTION 2: TRAVAIL ET RESSOURCES DE L'ENQUETE(E)

N°.	QUESTIONS ET FILTRES	CODES	ALLER À
201	واش دبا خدا م (ة)؟	OUI 1 NON..... 2	→ 204
202	كيما تتعرف (ي) بعض الناس تيخد مو وتتخلصو بالفلوس والا بشي حاجة اخرى ووحيدين خرين تيبيعو وبشريو والا تيخدمو فشي فيرما والا مشروع دبال العائلة؟ واش دبا تتخدم شي حاجة من هاد شي؟	OUI 1 NON..... 2	→ 204
203	واش عمرك خدمتي فهاد 12 شهر اللي فاتت؟	OUI 1 NON..... 2	→ 216
204	اش من خدمة تا دير(ي)؟ INSCRIRE EXACTEMENT LA REPONSE DONNEE <input style="width: 40px; height: 20px;" type="text"/>	
205	VÉRIFIER 204: TRAVAILLE DANS AGRICULTURE <input style="width: 40px; height: 20px;" type="text"/> NE TRAVAILLE PAS DANS AGRICULTURE <input style="width: 40px; height: 20px;" type="text"/>		→ 207
206	واش تتخدم(ي) فالارض دبالك والا ارض دبال العائلة والا تتخدم (ي)شي ارض مكربة والا ارض دبال شي حد آخر؟	SA PROPRE TERRE 1 TERRE DE FAMILLE 2 TERRE LOUEE 3 TERRE A QUELQU'UN D'AUTRE 4	
207	واش تتخدم(ي) لشي حد من العائلة دبالك والا تتخدم(ي) لشي حد آخر والا تتخدم (ي) لراسك؟	POUR UN MEMBRE DE LA FAMILLE 1 POUR QUELQU'UN D'AUTRE 2 POUR SON COMPTE 3	
208	واش ديما تتخدم (ي) فالدار والا خارج الدار؟	AU FOYER 1 HORS DU FOYER..... 2	
209	واش ديما كتخدم (ي) العام كامل والا بعض المرات والا غير من اللي تتكون الخدمة؟	TOUTE L'ANNÉE 1 SAISONNIER/PARTIE DE L'ANNÉE 2 QUAND S'EST OFFERT 3	
210	واش بغيتي تكمل(ي) فهاد الخدمة؟	OUI 1 NON..... 2 NSP 8	
211	واش انت مرتاح(ة) فالخدمة دبالك؟	OUI 1 NON..... 2 NSP 8	→ 213 → 213
212	اشنو هو السبب المهم اللي خلاك ما تكونش مرتاح(ة) فخدمتك؟	MAUVAIS TRAITEMENT DE L'EMPLOYEUR 01 HEURES LONGUES DE TRAVAIL 02 SALAIRE BAS 03 TRAVAIL DEMANDE BEAUCOUP D'EFFORT 04 TRAVAIL TROP LOIN 05 DOIT ETRE A L'ECOLE 06 AUTRES (A PRECISER)..... 96	
213	كفاش كتخلص علي هاذ الخدمة واش بالفلوس والا شي حاجة اخرى والا ما تتخد حتى شي خلاص ؟	ARGENT SEULEMENT..... 1 ARGENT ET NATURE 2 EN NATURE SEULEMENT 3 PAS PAYÉE 4	→ 301
214	اشكون اللي تقرر فالطريقة اللي تصرف (ي) بيها فلوسك للي تتربح (ي)؟	L'ENQUETE LUI MEME 01 LES PARENTS SEULEMENT 02 LES DEUX..... 03 AUTRES MEMBRES DE LA FAMILLE .. 04 L'ENQUETE ET AUTRES MEMBRES DE LA FAMILLE 05 AUTRES (A PRECISER)..... 96	
N°.	QUESTIONS ET FILTRES	CODES	ALLER À

215	<p>عادة (فالعادة) اشحال تتصرف من المدخول ديالك ؟</p>	<p>PRESQUE RIEN 1 MOINS DE LA MOITIÉ 2 À PEU PRÈS LA MOITIÉ 3 PLUS DE LA MOITIÉ 4 LA TOTALITÉ 5 RIEN, TOUT SON REVENU EST GARDÉ.6</p>	<p>→ 301</p>
216	<p>VÉRIFIER 108:</p> <p>N'EST PAS ACTUELLEMENT A L'ECOLE <input type="checkbox"/></p>	<p>ACTUELLEMENT A L'ECOLE <input type="checkbox"/></p>	<p>→ 218</p>
217	<p>علاش ما تتخدمش؟</p>	<p>CHERCHE SANS RESULTAT 1 DEMANDE ET ATTEND UNE REPONSE 2 OPPORTUNITES DE TRAVAIL NE SONT PAS BONNES 3 PLANIFIER POUR LE FUTUR 4 VEUT RETOURNER A L'ECOLE 5 LA FAMILLE S'OPPOSE 6 NE VEUT PAS TRAVAILLER 4 AIDER DANS LES TRAVAUX DOMESTIQUES 5 AUTRE (A SPECIFIER) 96</p>	
218	<p>الى تعطائك شي فرصة باش تخدم (ي) بلفلوس واش تخدم(ي)؟</p>	<p>OUI 1 NON 2 NSP 8</p>	
219	<p>واش خصك تاخذ(ي) الإذن من عند شي واحد والا يمكن ليك تقرر راسك ؟</p>	<p>AVOIR UNE PERMISSION 1 DECIDE SOI MEME 2</p>	<p>→ 301</p>
220	<p>شكون للي الإذن دبالو مهم باش يمكن ليك تخدم (ي)؟</p>	<p>PERE 01 MERE 02 LES DEUX 03 GRAND FRÈRE(S) 04 GRANDE SOEUR(S) 05 AUTRE PARENT(S) MALE 06 AUTRE PARENT(S) FEMELLE 07 AUTRE (A SPECIFIER) 96 NSP 98</p>	

SECTION 3 : LES MEDIAS

N°.	QUESTIONS ET FILTRES	CODES	ALLER À
301	واش من عادتكم تتقرا (ي) شي جريدة ولا مجلة كل نهار ولا على الأقل مرة في الأسبوع ؛ ولا قل من مرة وحدة في الأسبوع ؛ ولا ماتقراش (يش) بالمرّة؟	PRATIQUEMENT CHAQUE JOUR.....1 AU MOINS UNE FOIS PAR SEMAINE2 MOINS D'UNE FOIS PAR SEMAINE3 PAS DU TOUT4	
302	واش من عادتكم تتصنّت (ي) لراديو كل نهار ولا على الأقل مرة وحدة في الأسبوع ؛ ولا قل من مرة وحدة في الأسبوع ؛ ولا ما تتصنّيش لراديو بالمرّة ؟	PRATIQUEMENT CHAQUE JOUR.....1 AU MOINS UNE FOIS PAR SEMAINE2 MOINS D'UNE FOIS PAR SEMAINE3 PAS DU TOUT4	
303	واش من عادتكم تتفرّج (ي) في التلفزيون كل نهار ولا على الأقل مرة وحدة في الأسبوع ؛ ولا قل من مرة وحدة في الأسبوع ؛ ولا ما تتفرّجيش بالمرّة ؟	PRATIQUEMENT CHAQUE JOUR.....1 AU MOINS UNE FOIS PAR SEMAINE2 MOINS D'UNE FOIS PAR SEMAINE3 PAS DU TOUT4	
304	واش من عادتكم تتفرّج (ي) في البارابول كل نهار ولا على الأقل مرة واحدة في الأسبوع ولا ماتتفرّجش (يش) فالبارابول بالمرّة؟	PRATIQUEMENT CHAQUE JOUR.....1 AU MOINS UNE FOIS PAR SEMAINE2 MOINS D'UNE FOIS PAR SEMAINE3 PAS DU TOUT4	117
305	أشنو هما الإذاعات لي تيعجبوك تفرّج (ي) فيهم فالبارابول؟	Chaîne 1 Chaîne 2 Chaîne 3 Chaîne 4 Autre (à préciser)	
306	أشنو هما البرامج اللي تيعجبك تفرّج (ي) فيهم ؟	RELIGIEUX1 CULTUREL2 MUSICAL3 SOCIAL4 SPORTIF5 POLITIQUE6 SCIENTIFIQUE7 ECONOMIQUE8 AUTRE (à préciser)	

SECTION 4 : ASPECTS ET ATTITUDES DE LA VIE FAMILIALE

N°.	QUESTIONS ET FILTRES	CODES	ALLER À																				
401	الى كنت محتاج(ة) لشي مساعدة ولا عندك شي مشكل ولا محتاج تسول شي سؤال- واش كاين شي حد اللي يمكن ليك تمشي عندو وتطلب منو مساعدة ويوقف معاك ويحل ليك المشاكل ديالك؟	OUI 1 NON..... 2 NSP 8	<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;"> 303 </div>																				
402	اشكون هاذ الشخص للي يمكن ليك تمشي عندو؟ INSISTER : QUELQU'UN D'AUTRE?	PERE A MERE B GRAND-PERE..... C GRAND-MERE..... D GRAND FRÈRE(S)..... E GRANDE SOEUR(S)..... F ONCLE(S). G TANTE(S)..... H AMIS..... I EMPLOYEUR..... J COLLEGUES..... K AUTRE (A SPECIFIER)..... X NSP Y																					
403	واش انت والا شي حد من عائلتك تتكلمو بيناتكم دوما والا بعض المرات والا ماعمركم تتكلمو فهاد شي للي غادي نقول ليك؟ شي حاجة وقعات فالخدمة والا فالمدروسة؟ شي حاجة وقعات فالدار؟ شي مشاكل ديال الفلوس؟ شي حاجة تتوقع فالمجتمع؟	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th></th> <th>SOUVENT</th> <th>QUELQUE FOIS</th> <th>JAMAIS</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>EVENEMENT AU TRAVAIL OU A L'ECOLE</td> <td style="text-align: center;">1</td> <td style="text-align: center;">2</td> <td style="text-align: center;">3</td> </tr> <tr> <td>EVENEMENT A LA MAISON</td> <td style="text-align: center;">1</td> <td style="text-align: center;">2</td> <td style="text-align: center;">3</td> </tr> <tr> <td>PROBLEME D'ARGENT</td> <td style="text-align: center;">1</td> <td style="text-align: center;">2</td> <td style="text-align: center;">3</td> </tr> <tr> <td>EVENEMENT DANS LA COMMUNAUTE</td> <td style="text-align: center;">1</td> <td style="text-align: center;">2</td> <td style="text-align: center;">3</td> </tr> </tbody> </table>		SOUVENT	QUELQUE FOIS	JAMAIS	EVENEMENT AU TRAVAIL OU A L'ECOLE	1	2	3	EVENEMENT A LA MAISON	1	2	3	PROBLEME D'ARGENT	1	2	3	EVENEMENT DANS LA COMMUNAUTE	1	2	3	
	SOUVENT	QUELQUE FOIS	JAMAIS																				
EVENEMENT AU TRAVAIL OU A L'ECOLE	1	2	3																				
EVENEMENT A LA MAISON	1	2	3																				
PROBLEME D'ARGENT	1	2	3																				
EVENEMENT DANS LA COMMUNAUTE	1	2	3																				
404	قرأ يك واش اسرتك تيعا ملوا الولاد والبنات بحال بحال والا كاين الفرق؟	TRAITE LES GARÇONS ET LES FILLES DE LA MEME FAÇON 1 TRAITE LES GARÇONS ET LES FILLES DIFFEREMMENT 2 IL N'YA QUE DES GARÇONS DANS LA FAMILLE..... 3 IL N'YA QUE DES FILLES DANS LA FAMILLE..... 4 NSP 8																					
405	قرأ يك أشنو هو أعلى مستوى ديال القراية خص البنات توصل ليه؟	PRIMAIRE 1 PREPARATOIRE, SEC. 1 ^{er} CYCLE 2 SECONDAIRE / 2 ^{eme} CYCLE 3 SUPÉRIEUR..... 4 AUCUN..... 5 LIRE ET ECRIRE 6 NSP 8																					
406	قرأ يك أشنو هو أعلى مستوى ديال القراية خص الولاد يوصل ليه؟	PRIMAIRE 1 PREPARATOIRE, SEC. 1 ^{er} CYCLE 2 SECONDAIRE / 2 ^{eme} CYCLE 3 SUPÉRIEUR..... 4 AUCUN..... 5 LIRE ET ECRIRE 6 NSP 8																					

N°.	QUESTIONS ET FILTRES	CODES	ALLER À
407	فراً يك أشنو هو السن المناسب لزواج للبننت؟	AGE (en années)..... <input type="text"/> <input type="text"/> QUAND IL Y A OPPORTUNITE.....93 QUAND DIEU VEUT94 QUAND ELLE TERMINE SES ETUDES.95 AUTRES (A PRECISER).....96	
408	فراً يك أشنو هو السن المناسب لزواج للولد؟	AGE (en années)..... <input type="text"/> <input type="text"/> QUAND IL Y A OPPORTUNITE.....93 QUAND DIEU VEUT94 QUAND ELLE TERMINE SES ETUDES.95 AUTRES (A PRECISER).....96	
409	فراً يك فالزواج أشكون للي يخصوص يكون كبير الرجل والا المرأة والا يكونو قد قد فالسن ؟	LE MARI1 LA FEMME2 MEME AGE3 PEU IMPORTE4 NSP8	→ 311
410	فراً يك فالزواج أشنو هو الفرق فالسن للي خصوص يكون بين الرجل والمرأة؟	MOINS DE 5 ANS1 ENTRE 5 ET 10 ANS2 10 ANS ET PLUS3 AUTRE (A SPECIFIER)4 NSP8	
411	واش يمكن ليك تختار (ي) راجلك (زوجك) والا مراتك (زوجتك) لراسك بلا ما يختار ليك شي حد آخر؟	OUI1 NON.....2 NSP8	→ 313 → 313
412	شكون اللي يمكن يختار ليك راجلك (زوجك) والا مراتك (زوجتك) ؟	PERE1 MERE2 LES DEUX.....3 FRERE(S).....4 SOEUR(S).....5 AUTRES PARENTS6 AMIS.....7 AUTRE (A SPECIFIER)96 NSP98	
413	أش من مستوى ديال القراية تبغي يكون عند راجلك (زوجك) والا مراتك (زوجتك) ديال المستقبل؟	PRIMAIRE1 PREPARATOIRE, SEC. 1 ^{er} CYCLE2 SECONDAIRE / 2 ^{eme} CYCLE3 SUPÉRIEUR.....4 AUCUN.....5 LIRE ET ECRIRE6 PEU IMPORTE.....7 NSP8	

414	ملي تاي تزوج إلا نسان كاين بزاف ديال القرارات تتخاد كل نهار – فرأ يك شكون واش الزوج والا الزوجة والا هما بجوج فهادشي لي غادي نقول ليك؟	H	F	H+F	NSP
	فصرف مدخول الأسرة؟	1	2	3	8
	الخدمة ديال المرأة خارج الدار؟	1	2	3	8
	فالولادة ؟	1	2	3	8
	فالقراية ديال البنات؟	1	2	3	8
	فالقراية ديال الولاد؟	1	2	3	8
	فاستعمال مواد منع الحمل؟	1	2	3	8
	فالعلاج ديال الدراري؟	1	2	3	8
	فالصحة والعلاج ديال المرأة ؟	1	2	3	8
415	دابا بغيت رأ بك فشي حوايج للي تبتعلق بالحياة ديال الاسرة وبغيتك تقول لي واش متافق والا مامتافقش على هاد المسائل للي غادي نقول ليك	ACCORD	DESACCORD	NSP	
	المرأة (الزوجة) خاصها تاخذ الاذن من عند راجلها فكولشي؟	1	2	8	
	القرارات المهمة للأسرة خص ياخذها الراجل (الزوج)؟	1	2	8	
	الراجل (الزوج) خصو يعاون المرأة (الزوجة) فشغل الدار بالخصوص الى كانت خدامة؟	1	2	8	
	المرأة (الزوجة) يكون مسموح ليها تخدم خارج الدار الى بغات ؟	1	2	8	
	المرأة (الزوجة) خصها تقبل الرأي ديال راجلها و خا ما تكونش متافقة معاه؟	1	2	8	
	الى كانت الاسرة عندها مدخول كبير واش تنظيم الأسرة ماشي مهم؟	1	2	8	
	الى الراجل (الزوج) بغى يزيد وليدات واش المرأة خصها تقبل و خى هي ما باغياش؟	1	2	8	
	المرأة (الزوجة) للي ماعندهاش الولد واش خصها تبقى تحمل حتى تجيب الولد و خا يكونو عندها البنات بزاف؟	1	2	8	
	واش مهم اكثر يقرأوا الولاد على البنات؟	1	2	8	

SECTION 5: SPORTS ET LOISIRS

N°.	QUESTIONS ET FILTRES	CODES	ALLER À
501	<p>دابا بغيت نسلوك شي أسئلة على صحتك؟ واش تتلعب شي رياضة (من غير الرياضة للي تتلعب فالمدرسة)؟</p>	<p>OUI 1 NON..... 2</p>	→ 405
502	<p>آش من رياضة تتلعب ديا ؟</p> <p>ECRIRE LA REPONSE EXACTE COMME ELLE A ETE DONNE.</p>	<div style="border: 1px solid black; height: 40px; width: 100%;"></div>	
503	<p>فين تتلعب هاد الرياضة؟</p>	<p>A LA MAISON 1 CLUB PRIVÉ 2 CENTRE DE JEUNE 3 DANS LA RUE 4 A L'ÉCOLE 5 AUTRE : À SPÉCIFIER 6</p>	
504	<p>شحال من مرة في الأسبوع تتلعب (ي) هاد الرياضة ؟</p>	<p>COMBIEN DE FOIS NE SAIT PAS / NE SE SOUVIENT PAS 98</p>	
505	<p>أشنو هي الأسباب المهمة للي ما خلا تكتش تلعب شي رياضة ؟</p>	<p>RAISON DE SANTE A MANQUE D'INFRASTRUCTURE B MANQUE DE TEMPS C MANQUE DE MOYENS D PROBLEME DE DISTANCE E AUTRE : À SPÉCIFIER F</p>	
506	<p>من غير الرياضة واش كا تمارس شي هواية؟</p>	<p>OUI 1 NON 2</p>	
507	<p>Si oui أشنو هي هاد الهواية ؟</p>	<p>LECTURE 1 CINEMA 2 THEATRE 3 VOYAGE 4 COLLECTIONNEUR 5 INTERNET 6 ART MANUEL 7 CHANT 8 AUTRE : À SPÉCIFIER 9</p>	
508	<p>Si non أشنو هي الأسباب المهمة للي ما خلا تكتش تمارس شي هواية؟</p>	<p>RAISON DE SANTE A MANQUE D'INFRASTRUCTURE B MANQUE DE TEMPS C MANQUE DE MOYENS D PROBLEME DE DISTANCE E AUTRE : À SPÉCIFIER F</p>	

SECTION 6: L'ETAT DE SANTE DU JEUNE

N°.	QUESTIONS ET FILTRES	CODES	ALLER À
601	على العموم واش يمكن ليك تقول (ي) صحتك مزيانة ولا متوسطة والا ضعيفة بالمقارنة مع صحابك للي ففس السن؟	TRES BONNE.....1 BONNE2 MOYEN3 FAIBLE.....4 TRES FAIBLE5 NSP.....6	
602	بالمقارنة مع بحال هاد الوقت العام للي فات واش يمكن ليك تقول (ي) صحتك أ حسن والا بحال للي كانت والا كفس؟	MEILLEURE.....1 LA MEME2 PIRE.....3 AUTRE : À SPÉCIFIER6	
603	ملي تتحس (ي) براسك مريض(ة) لمن نتقولها ؟	LE PÈRE01 LA MERE02 LES DEUX03 FRÈRE / SŒUR.....04 AUTRE PARENTS.....05 AMIS06 NE DIT À PERSONNE.....07 AUTRE : À SPÉCIFIER96 NE SAIT PAS.....98	
604	مليي تتمررض فين عادة تمشي والا عند من تمشي تتعالج؟ INSISTER : AUTRES LIEUX	LE MEDECIN DE L'ECOLEA MEDECIN PRIVE.....B HOPITAL PUBLIC.....C HOPITAL PRIVE.....D CENTRE DE SANTEE PHARMACIE.....G INFIRMIÈRE / ACCOUCHEUSEH ACCOUCHEUSE TRADITIONNELLE / KABLA.....I GUERISSEUR TRADITIONNEL.....J AUTRE : À SPÉCIFIERX NE S'EST PAS TRAITÉ.....Y NE SAIT PAS.....Z	
605	مليي تتمررض (ي) وخصك تمشي تداوى واش تتفضل للي غاي داويك يكون راجل والا مرأة ولا ما عندك مشكل؟	MASCULIN1 FEMININ2 PAS D'IMPORTANCE3 NE SAIT PAS.....8	
606	واش مرضتي فهاذ 12 شهر اللي فاتت ؟	OUI.....1 NON2	→ 501
607	أشنو هو آخر مرض مرضت (ي) بيه ؟	NOM DE LA MALADIE <div style="border: 1px solid black; width: 50px; height: 20px; display: inline-block;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 50px; height: 20px; display: inline-block;"></div> (A PRECISER)	
608	ملي مرضتي ؛ واش مشيتي لشي بلاصة باش تداوى ؟	OUI.....1 NON2	→ 611
609	فين مشيتي باش تداوى ؟	HÔPITAL PUBLICA MATERNITÉB CENTRE DE SANTÉC DISPENSARE.....D VISITE À DOMICILE.....E ÉQUIPE MOBILE.....F AUTRE PUBLIC.....X (PRECISER) CLINIQUE PRIVÉE.....G MEDECIN PRIVÉH PHARMACIEI AUTRE PRIVÉ.....Y (PRECISER) AUTRE LIEUW (PRECISER)	501

610	واش العلاجات لي تلقيتي عجاتك و لا لا ؟ <
-----	---

SECTION 7: NUTRITION

N°.	QUESTIONS ET FILTRES	CODES	ALLER À														
701	قي نظرك أشكون اللي مهم في التغذية (المأكلة) واش الفطور ولا الغداء ولا العشاء ؟	PETIT DEJEUNER REPAS DE MIDI REPAS DU SOIR	→ 419														
702	إلى عرفتي بأن الفطور هو المهم واش تقدر (ي) تغير(ي) عادتك في التغذية (المأكلة) ؟	OUI NON.....	→ 419														
703	أشنو تبمنعك إلى عرفتي الفطور مهم باش تغير(ي) عادتك في التغذية (المأكلة) ؟	DOIT SUIVRE LES HABITUDES FAMILIALES PROBLEME ECONOMIQUE..... N' A PAS D'APPETIT LE MATIN..... N'EST PAS CONVAINCU AUTRE : À SPÉCIFIER NE SAIT PAS															
704	واش بالنسبة ليك كايئة شي علاقة بين التغذية و الصحة ؟	OUI NON..... NE SAIT PAS															
705	قهاد ثلاثين يوم اللخرة شحال من مرة فالنهار كليتي و شربتي ؟	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width: 50%;">PRODUIT</th> <th style="width: 50%;">NOMBRE DE FOIS</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>LAIT</td> <td style="text-align: center;">□ □</td> </tr> <tr> <td>PRODUITS LAITIERS</td> <td style="text-align: center;">□ □</td> </tr> <tr> <td>CEREALES</td> <td style="text-align: center;">□ □</td> </tr> <tr> <td>LEGUMES</td> <td style="text-align: center;">□ □</td> </tr> <tr> <td>FRUITS</td> <td style="text-align: center;">□ □</td> </tr> <tr> <td>VIANDE/POISSON /OEUF</td> <td style="text-align: center;">□ □</td> </tr> </tbody> </table>	PRODUIT	NOMBRE DE FOIS	LAIT	□ □	PRODUITS LAITIERS	□ □	CEREALES	□ □	LEGUMES	□ □	FRUITS	□ □	VIANDE/POISSON /OEUF	□ □	
PRODUIT	NOMBRE DE FOIS																
LAIT	□ □																
PRODUITS LAITIERS	□ □																
CEREALES	□ □																
LEGUMES	□ □																
FRUITS	□ □																
VIANDE/POISSON /OEUF	□ □																
706	أشنو هي الطريقة باش يمكن الإنسان إحافظ على الوزن الصحي ديالو ؟	SPORT ET REGIME.....A. SPORT.....B. REGIME.....C. AUTRE A PRECISER.....D. NE SAIT PAS.....X															
707	فهاد الأسبوع اللخر شحال من نهار كليتي قشي محل بحال (ماكدونالد، بيزاهات) ؟	NOMBRE DE JOURS 1															
708	فهاد 12 شهر اللخرة واش عبرت (عبرتي) الوزن و الطول ديالك ؟	OUI.....1 NON.....2															
709	شحال الوزن ديالك شحال الطول ديالك ؟	POIDS 1 1 1 1 KG TAILLE 1 1 1 1 CM															

SECTION 8: VIOLENCE

N°.	QUESTIONS ET FILTRES	CODES		
		جنسـيا	تسبب ليك فأضرار جسمانية	تسبب ليك فأضرار نفسية
801	فهاد 30 يوم اللي فاتت واش عمر شي حد تعدى عليك؟	OUI 1 NON 2 → ↓	OUI 1 NON 2 → ↓	OUI 1 NON 2 → ↓
802	شكون لي تعدى عليك؟	PARENTS 1 AMIS 2 VOISINS 3 ENSEIGNANTS 4 EMPLOYEUR 5 AUTRES 6 (à préciser)	PARENTS 1 AMIS 2 VOISINS 3 ENSEIGNANTS 4 EMPLOYEUR 5 AUTRES 6 (à préciser)	PARENTS 1 AMIS 2 VOISINS 3 ENSEIGNANTS 4 EMPLOYEUR 5 AUTRES 6 (à préciser)
803	فين بلاصا تعدى عليك؟	DOMICILE 1 RUE 2 ECOLE 3 LIEU TRAVAIL 4 AUTRES 5 (à préciser)	DOMICILE 1 RUE 2 ECOLE 3 LIEU TRAVAIL 4 AUTRES 5 (à préciser)	DOMICILE 1 RUE 2 ECOLE 3 LIEU TRAVAIL 4 AUTRES 5 (à préciser)

SECTION 9: CONSOMMATION DU TABAC

N°.	QUESTIONS ET FILTRES	CODES	ALLER À
901	واش شي واحد من صحابك تاي كمي الكارو والا شي نوع من طابا؟	OUI NON NE SAIT PAS	
902	واش عمر شي حد (صاحبك) عطاك باش تكمي كارو والا شي نوع من طابا معاهم ؟	OUI NON.....	
903	واش عمرك حاولتي تكمي الكارو ولا شي نوع من طابا؟ SI OUI واش نتكمي دبا ؟	OUI ACTUELLEMENT OUI DANS LE PASSE NON.....	
904	واش عمرك حاولتي تقطع الكارو ولا شي نوع من طابا؟	OUI NON.....	
905	علاش رجعتي تكمي مرة خرى؟	IMMITER MON PERE, MA MERE , AUTRES PARENTS..... IMMITER DES AMIS DE MEME AGE..... PRESSION DES AMIS DE MEME AGE SIGNE DE MATURITE VEUT ESSAYER PAR CURIOSITE..... PROBLEMES FAMILIAUX POSSEDE BEAUCOUP D'ARGENT..... AUTRE : A SPECIFIER..... NE SAIT PAS	
906	شحال كان فعمرك ملي كميتي اول مرة؟	AGE EN ANNEES NE SAIT PAS / NE SE SOUVIENT PAS	
907	واش نتعرف(ي) خطر الكارو على صحة الإنسان؟	OUI NON.....	
908	واش عندك شي صحابك أو صحاباتك تيشربو الشراب؟	OUI NON.....	
909	واش نتعرف(ي) خطر الشراب على صحة الإنسان؟	OUI NON.....	
910	قهاد 30 يوم اللخرة شحال من مرة شفتي فالتلفزة أو سمعتي فالراديو أو قريتي قشي جريدة أو مجلة شي إعلان على محاربة الشراب؟	OUI NON.....	

SECTION 10: CONNAISSANCE ET ATTITUDE SUR LA CONTRACEPTION

No.	QUESTIONS	CODE DES CATEGORIES	ALLER A
1001	دبا بغيت نتكلم معاك فشي حوايج خرين واش عمرک سمعتي(ي) بتنظيم الأسرة يعني بزاف ديال الحوايج باش الراجل والمرى يمكن يوخرو والا ما يولدوش بمرة؟	OUI..... 1 NON..... 2	→ 503
<p>دبا بغيت نلقي عليك بعض الأسئلة تتعلق بتنظيم الأسرة ؛ كيف كترفي ؛ الرجل ولا المرة يمكن ليهم يديروا شي حوايج باش يوخرو ولا يمنعو الحمل ؛ واش عمرک سمعتي شي حاجة من هذا الحوايج ؟</p> <p>ENQUÊTEUR : ENCERCLER CODE 1 À 502 POUR CHAQUE MÉTHODE CITÉE DE FAÇON SPONTANÉ. PUIS CONTINUER LA COLONNE 502 EN DESCENDANT, EN LISANT LE NOM ET LA DESCRIPTION DE CHAQUE MÉTHODE NON CITÉE SPONTANÉMENT. ENCERCLER LE CODE 1 SI LA MÉTHODE EST RECONNUE ET LE CODE 2 SI ELLE N'EST PAS RECONNUE.</p>			
1002	POUR LES MÉTHODES NON CITÉES SPONTANÉMENT, DEMANDER : ؟ (MÉTHODE) واش عمرک اسمعتي ب		
01	STÉRILISATION FÉMININE كاين شي عيالات كيديروا شي عملية جراحية (كيفتحوا) باش عمرهم ما يبقاوش يولدوا	OUI..... 1 NON..... 2	
02	STÉRILISATION MASCULINE بعض الرجال تيديروا شي عملية جراحية باش عيالاتهم ما يولدوش	OUI..... 1 NON..... 2	
03	PILULE كاين شي عيالات باش يعطلوا الحمل ولا ما يحملوش كيشربوا واحد الحبة (فنيذة) كل نهار	OUI..... 1 NON..... 2	
04	DIU كاين شي عيالات تيدير لهم الطبيب ولا الفرملية في الوالدة ديالهم السلك (سكويديو ؛ اللولب ؛ العملية الصغيرة)	OUI..... 1 NON..... 2	
05	INJECTIONS شي عيالات تضرروا الشوكة (الإبرة) عند الطبيب ولا عند الفرملية اللي كتولد باش ما يطحوش حاملين في بزاف ديال الشهور	OUI..... 1 NON..... 2	
06	NORPLANTS كاين شي عيالات كيدير لهم الطبيب شي عويطات في الدراع باش ما يولدوش 5 سنين	OUI..... 1 NON..... 2	
07	CONDOM كاين شي رجال اللي كلبسوا للذكر ديالهم واحد الجلدة (غشاء وقائي) باش المنى ما يطيحش في الفرج ديال المرأة وكيبق فديك الجلدة باش المرأة ما تحملى	OUI..... 1 NON..... 2	
08	DIAPHRAGME شي عيالات باش ما يحملوش كيديروا في الفرج ديالهم جلدة رحام المرأة (جلدة ديال المرأة) ولا بونجة قبل ما يتلاقوا مع رجالهم	OUI..... 1 NON..... 2	
09	MOUSSE OU GELÉE شي عيالات باش ما يحملوش كيديروا في الفرج ديالهم فنيذة كتشش ولا بومادة ولا الرغوة قبل ما يتلاقوا مع رجالهم	OUI..... 1 NON..... 2	
10	MÉTHODE DE L'ALLAITEMENT MATERNEL ET DE L'AMÉNORRHÉE (MAMA) حتى 6 شهور من بعد الولادة ؛ يمكن المرأة تكثر من الرضاعة بالزولة ليل أو نهار باش حق الشهر ما ترجع ليها	OUI..... 1 NON..... 2	
11	RHYTHME/CONTINENCE PÉRIODIQUE	OUI..... 1	

No.	QUESTIONS	CODE DES CATEGORIES	ALLER A
	غير شي يامات في الشهر اللي يمكن المرأة باش تطيح حاملة إلى نعست مع رجلها ؛ لهذا بعض لعيالات من بعد ما كيجيهم الدم كيبدأو يحسبوا وما كينعشوش مع رجالهم في الليالات اللي يمكن يحملوا فيها (هذا مايتسمى بالحساب)	NON.....2	

12	RETRAIT في الوقت اللي كيكونوا بعض الرجال مجتمعين مع عيالاتهم ماكيرموش المنى ديالهم في فرج عيالاتهم ؛ كيرميوه في الخارج	OUI..... 1 NON..... 2	
13	AUTRES واش عمرك اسمعتي بشي حوايج من غير هذو اللي قلت ليك ؛ كتستعملهم المرأة أو الرجال باش ما يولدوش ؟	OUI..... 1 (PRÉCISER) NON..... 2	

No.	QUESTIONS	CODE DES CATEGORIES	ALLER A
1003	فرايك واش نتأ يد والا متتأيدش باش الراجل ومراتو يستعملوشي حوايج باش يوخرو والا ما يولدوش؟	APPROUVE 1 APPROUVE A CONDITION 2 DESAPPROUVE..... 3 NE SAIT PAS..... 8	
1004	فرايك شكون للي خصو بقرر الراجل والا المرأة والا شي حد آخر باش يتستعملوشي حوايج باش يوخرو والا ما يولدوش؟	PRINCIPALEMNT LA FEMME 1 PRINCIPALEMENT LE MARI 2 LES DEUX 3 AUTRE PERSONNE (A SPECIFIER) 4 NE SAIT PAS..... 8	
1005	ملي تزوج (ي) شحال ديال الدراري تبغي يكونو عندك؟	NOMBRE <input type="text"/> <input type="text"/> AUTRE REPONSE 96 (A SPECIFIER) NE SAIT PAS 9 8	507
1006	اشحال تبغي يكونو عندك ديال الاولاد وشحال تبغي يكونو عندك ديال البنات ولا اللي جاب الله ؟	GARÇONS FILLES N'IMPORTE NOMBRE <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> AUTRE 96 (PRÉCISER)	
1007	فرايك شحال المرا خصها تسنى ميين الولادة والو لادة؟	ANNEES 1 <input type="text"/> <input type="text"/> AUTRE REPONSE (A SPECIFIER) 996 NE SAIT PAS..... 998	
1008	SEXE DU REPONDANT:	MASCULIN 1 FEMININ 2	701

SECTION 11 : CONNAISSANCE DU JEUNE GARCON A PROPOS DE LA PUBERTE

No	QUESTIONS	CODE DES CATEGORIES	Aller à
1101	<p>ملي الدراري تيكبرو وتاي بلغو تتغير فيهم بزاف ديال الحاجات وكاين للي ما تاي بان فيه والو أشنو هما الحوايج اللي تتعرف وتاي بانو فالبلوغ ؟</p> <p>INSISTER : AUTRES CHANGEMENTS</p>	<p>NE SAIT AUCUN CHANGEMENT.....A CHANGEMENT DANS VOIX.....B APPARENCE DE SPERME.....C APPARENCE DE BARBE.....D APPARENCE DE BOUTONS SUR LE VISAGEE APPARENCE DE POILS SOUS LES AISSELLES.....F APPARENCE DE POILS SUR LES PARTIES GENITALESG APPARENCE DE POILS SUR LE CORPSH ELARGISSEMENT DES ORGANES GENITALES.....I AUGMENTATION DU POIDS ET DE LA TAILLE.....J AUTRE (A SPECIFIER).....X</p>	→ 605
1102	<p>كيفاش عرفتي هاد الشي والا شكون اللي كال ليك على هاد التغييرات اللي تاي بانو فالبلوغ؟</p> <p>INSISTER : QUI D'AUTRES</p>	<p>MOI-MEMEA PEREB MERE.....C GRAND FRERE / SOEURD ONCLE/TANTE//GRAND PARENTS.....E AUTRES PARENTSF AMISG LIVRE SCOLAIRE/INSTITUTEURSH AUTRES LIVRES.....I TELEVISION.....J AUTRE (SPECIFIER).....X</p>	
1103	<p>واش بديتي تتحس (حسني) بهاد التغييرات؟</p>	<p>OUI.....1 NON.....2</p>	→ 605
1104	<p>واش هاد التغييرات دارت ليك شي مشاكل أوقلقاتك ولا داك شي عادي؟</p>	<p>PROBLEME/DERANGE/FAIT PEUR1 NORMAL.....2 NE SAIT PAS.....8</p>	
1105	<p>إلى بغيتي تعرف (ول تزيد تعرف) شي حوايج اخرى على البلوغ ا شكون اللي غادي تسول؟</p> <p>INSISTER : AUTRES PERSONNES?</p>	<p>PERSONNE.....A PEREB MERE.....C GRAND FRERE.....D ONCLE/TANTE//GRAND PARENTS.....E AUTRES PARENTSF AMISG INSTITUTEURH LIRE DES LIVRES SUR LE SUJETI AUTRES (A SPECIFIER).....X</p>	801

SECTION 12: CONNAISSANCE DE LA JEUNE FILLE A PROPOS DE LA PUBERTE

No	QUESTIONS	CODE DES CATEGORIES	Aller à
1201	<p>ملي البنات نيكبروا وتيلغوا تتغير فيهم بزاف ديال الحاجات وكاينة اللي ما تيبان فيها والو، أشنو هما الحوايج اللي تتعرفي أوتيبانو في البلوغ؟</p> <p>INSISTER : AUTRES CHANGEMENTS</p>	<p>NE CONNAIT AUCUN CHANGEMENTA LA MENSTRUATION COMMENCEB LES SEINS COMMENCE A GRANDIRC APPARENCE DE POILS SOUS LES AISSELLESD APPARENCE DE POILS SUR LES PARTIES GENITALESE AUGMENTATION DU POIDS ET DE LA TAILLEF APPARENCE DE BOUTONS SUR LE VISAGEG AUTRES(A SPECIFIER)X</p>	→ 706
1202	<p>كيفاش عرفتي هاد الشي والا شكون اللي قال لك على هاد التغييرات اللي تاي بانو فالبلوغ؟</p> <p>INSISTER : QUI D'AUTRES</p>	<p>MOI-MEMEA PEREB MEREC GRAND FRERE / SOEURD ONCLE/TANTE//GRAND PARENTSE AUTRES PARENTSF AMISG LIVRE SCOLAIRE/INSTITUTEURSH AUTRES LIVRESI TELEVISIONJ AUTRE (SPECIFIER)X</p>	
1203	<p>واش بديتي تتحسي (حستي) بهاد التغييرات؟</p>	<p>OUI 1 NON 2</p>	→ 706
1204	<p>ملي بداو تيبانو فيك التغييرات ديال البلوغ واش تغيرات فيك شي حاجة من هاد شي للي غادي نقول ليك؟</p> <p>تغيرات الطريقة ديال اللباس ديالك؟ طريقة الاثاث ديال الدار تتغير؟ الزيارة لصحابك بوحدك قلالت؟ الزيارة لعائلتك بوحدك قلالت؟ الخروج للسوق والا المارشي بوحدك قلالت؟ خوتك تاي يداو يتحكمو فيك؟</p>	<p>1=OUI 2=NON 3=NE S'APPLIQUE PAS 8=NSP</p> <p>CHANGEMENT DE LA MANIERE DE S'HABILLER 1 2 3 8 CHANGEMENT DANS LA MANIERE DE RANGER LA MAISON 1 2 3 8 CHANGEMENT DANS LES VISITES D'AMIS... 1 2 3 8 CHANGEMENT DANS LES VISITES DES PARENTS 1 2 3 8 CHANGEMENT DANS LES SORTIES POUR LE MARCHÉ 1 2 3 8 CHANGEMENT DANS LE COMPORTEMENT DES FRERES 1 2 3 8</p>	
1205	<p>واش هاد التغييرات دارت ليك شي مشاكل وقلقاتك والا داك شي عادي؟</p>	<p>PROBLEME/DERANGE/FAIT PEUR 1 NORMAL 2 NE SAIT PAS 8</p>	
1206	<p>الى بغيتي تعرفي شي حوايج خرى على البلوغ شكون للي غادي تسولي؟</p> <p>INSISTER : AUTRES PERSONNES?</p>	<p>PERSONNEA LA MEREB LA GRANDE SŒURC TANTE / GRAND-MERED AUTRES PARENTSE AMIESF INSTITUTEURSG LIRE UN LIVRE SUR LE SUJETH AUTRES(SPECIFIER)X</p>	
1207	<p>واش بدات تتحيك الحيضة (حق الشهر) ولا مزال؟</p>	<p>OUI 1 NON 2 NE SAIT PAS 8</p>	→ 801 → 801
1208	<p>اشحال كان فعمرك ملي اول مرة جاتك الحيضة (حق الشهر)؟</p>	<p>AGE EN ANNEE <input type="text"/> <input type="text"/> NE SAIT PAS 98</p>	
1209	<p>ملي اول مرة جاتك الحيضة (حق الشهر) واش كنت عارفة عليها شي حاجة والا ما عارفة والوا؟</p>	<p>A UNE IDEE SUR LA MENSTRUATION 1 N'A AUCUNE IDEE SUR LA MENSTRUATION 2</p>	→ 711

No	QUESTIONS	CODE DES CATEGORIES	Aller à
1210	شكون أول واحد تكلم ليك على الحيضة (حق الشهر)؟	MERE..... 01 GRANDE SŒUR 02 TANTE / GRANDE MERE 03 AUTRES PARENTS 04 AMIES 05 ASSISTANTE SOCIALE 06 MEDECIN OU L'INFIRMIERE 07 AL'ECOLE 08 LIVRES SCOLAIRES OU UNIVERSITAIRE..... 09 AUTRES LIVRES ET MAGAZINES 10 AUTRES (SPECIFIER) 96	
1211	كيفاش حسيتي ملي جاتك الحيضة (حق الشهر) أول مرة؟	CHOQUE ET AYANT PEUR..... 1 CONTENTE 2 EMBARRASSEE..... 3 AUCUNE REACTION/NORMALE 4 AUTRES (SPECIFIER) 6	
1212	واش شي حد وراك كيفاش تنظفي من الحيضة (حق الشهر) والا تعلمتي لراسك؟	SAIT ELLE-MEME 1 QUELQU'UN LUI MONTRE..... 2	→ 714
1213	اشكون اللي قال ليك ولا وراك كيفاش تنظفي راسك من الحيضة (حق الشهر)؟	MERE..... 01 GRANDE SŒUR 02 TANTE / GRANDE MERE 03 AUTRES PARENTS 04 INSTITUTEUR 05 AMIES..... 06 LES LIVRES 07 AUTRES (SPECIFIER) 96	
1214	اشنو تستعملي للنظافة دياك ملي تاتكون فيك الحيضة (حق الشهر)؟	SERVIETTE HYGIENIQUE 1 SERVIETTE SPECIALE DE PROTECTION..... 2 MORCEAU DE TISSU 3 JUSTE LES VETEMENTS D' INTERIEUR 4 AUTRES (SPECIFIER)..... 6	
1215	ملي تاتكون فيك الحيضة (حق الشهر) واش تتكون عندك نفس القوة بحال ديال ديمالا قل باش تدير الشغل دياك العادي؟	A LA MEME ENERGIE 1 MOINS D' ENERGIE..... 2 NE SAIT PAS 8	
1216	واش الحيضة (حق الشهر) تتجيك منتظمة والا لا؟	CYCLE REGULIER..... 1 CYCLE IRRÉGULIER 2 A UNE SEULE PERIODE 3	→ 801
1217	اشحال عادة تتبقى فيك الحيضة (حق الشهر) كل شهر؟	NOMBRE DE JOUR <input type="text"/> NOMBRE IRRÉGULIER 96	

**SECTION 13 : CONNAISSANCES DU JEUNE SUR LA SEXUALITE ,SIDA
ET INFECTIONS SEXUELLEMENT TRANSMISSIBLES**

N°	QUESTIONS ET FILTRES	CODES	ALLER À
1301	دبا غدي نتكلم معاك في موضوع آخر واش عمرك اسمعتي بشي مرض أسمو السيدا؟	OUI1 NON2	→ 810
1302	فين اسمعتي بهذا المرض؟	ECOLE /LYCEE1 JOURNAL/MAGASINE2 RADIO/TV/ INTERNET3 TABLE RONDE4 FAMILLE / AMII(E)S5 AUTRE6	
1303	فى نظرك كيفاش يمكن الانسان يتصاب بمرض السيدا؟	SEXE1 SANG2 INJECTION DROGUE3 MATERIEL NON STERILISE4 PIQURE D'INSECTE etc.....5	
1304	واش يمكن الواحد يتصاب بفيروس السيدا الى عضتو شي حشرة بحال الناموس ؟	OUI1 NON2	
1305	إلى كان شي حد تبيان في صحتو مزيان ؛ يعني ما مريض ؛ واش يمكن إكون فيه فيروس السيدا ولا لا؟	OUI1 NON2 NE SAIT PAS8	
1306	واش يمكن الواحد يتصاب بفيروس السيدا الى اتشارك المأكلة مع شي حد فيه السيدا ؟	OUI1 NON2 NE SAIT PAS8	
1307	واش يمكن الواحد يتحمى من فيروس السيدا إلى مارس الجنس غير مع شريك (ة) واحد (ة) ما فيهم السيدا؟	OUI1 NON2 NE SAIT PAS8	
1308	واش يمكن الواحد إتحمى من فيروس السيدا الى كل مرة استعمل الجلدة ؟	OUI1 NON2 NE SAIT PAS8	
1309	فنظرك كيفاش يمكن للواحد يتحمى من مرض السيدا ؟	UTILISER LE CONDOM1 S'ABSTENIR DU RAPPORT SEXUEL2 LIMITER RAPPORTS8	
1310	الى تصاب شي واحد من عائلتك بفيروس السيدا واش تقبل تعيش معاه و ما تكلوها ثالثي واحد ؟	OUI1 NON2	
1311	الى كلنا ليك شي تاجر فيه السيدا واش تبغي تشري من عندو الخضرة الطرية؟	OUI1 NON2	
1312	الى كان شي تلميذ او لا استاذ فيه فيروس السيدا ؛ و ما باينش فيه المرض واش تبغي يخليوه يبقا للمدرسة ؟	OUI1 NON2	
1313	من غير السيدا واش عمرك سمعتي بشي امراض تتعادي عن طريق الجنس ؟	OUI1 NON2	→ 820

N°	QUESTIONS ET FILTRES	CODES	ALLER À
1314	أشكو هي الأمراض التي تتعرفها تنتقل عن طريق الجنس ؟	CHANCRE ULCERATION GENETALE CHEZ LES DEUX SEXE A ÉCOULEMENT URETRAL CHEZ L'HOMME..... B PERTE VAGINALE CHEZ LA FEMME C VEGETATION D AUTRE W (PRÉCISER) PAS DE SYMPTOMES Y NE SAIT PAS	
1315	واش يمكن الواحد يتحمى من هذا المرض إلى مارس الجنس غير مع شريك (ة) واحد (ة) ؟	OUI1 NON2 NE SAIT PAS8	
1316	واش يمكن الواحد إتحمى من هذا المرض الى كل مرة استعمل الجلدة ؟	OUI1 NON2 NE SAIT PAS8	
1317	إلى كان شي واحد تبيان في صحتو مزيان ؛ يعني ماشي مريض ؛ واش يمكن إكون فيه مكروب ديال هذه الامراض ولا لا؟	OUI1 NON2 NE SAIT PAS8	
1318	واش يمكن الواحد إتعادى إلى لبس لحوايج ديال شي واحد مريض ؟	OUI1 NON2 NE SAIT PAS8	
1319	واش يمكن الواحد يتعادى بهذه الأمراض إلى استعمل نفس بيت الماء ولا الحمام التي تيسعملو شي واحد مريض ؟	OUI1 NON2 NE SAIT PAS8	
1320	ENREGISTRER L'HEURE DE FIN DE L'INTERVIEW	Heure Minutes	<div> <div></div> <div></div> </div> <div> <div></div> <div></div> </div>

OBSERVATIONS DE L'ENQUETEUR

A	Degré de coopération	Peu..... 1 Juste..... 2 Bien 3 Très bien..... 4																			
B	Intimité de l'interview	Personne n'est présent..... 1 Personne présente durant une partie de l'interview 2 Personne présente durant tout l'interview..... 3	Aller au commentaires																		
C	Marquer si une de ses personnes étaient présentes durant l'interview	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width: 60%;"></th> <th style="width: 20%; text-align: center;">Oui</th> <th style="width: 20%; text-align: center;">Non</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Enfant de moins de 10 ans</td> <td style="text-align: center;">1</td> <td style="text-align: center;">2</td> </tr> <tr> <td>Le père</td> <td style="text-align: center;">1</td> <td style="text-align: center;">2</td> </tr> <tr> <td>La mère</td> <td style="text-align: center;">1</td> <td style="text-align: center;">2</td> </tr> <tr> <td>Autres femelles</td> <td style="text-align: center;">1</td> <td style="text-align: center;">2</td> </tr> <tr> <td>Autres mâles</td> <td style="text-align: center;">1</td> <td style="text-align: center;">2</td> </tr> </tbody> </table>		Oui	Non	Enfant de moins de 10 ans	1	2	Le père	1	2	La mère	1	2	Autres femelles	1	2	Autres mâles	1	2	
	Oui	Non																			
Enfant de moins de 10 ans	1	2																			
Le père	1	2																			
La mère	1	2																			
Autres femelles	1	2																			
Autres mâles	1	2																			

commentaires de l'enquêteur	
Nom de l'enquêteur: _____	Date: _____

commentaires du superviseur	
Nom du superviseur: _____	Date: _____